



# SensoWash® i Lite

---

**Mounting instructions**

安裝說明

安装说明

**Integrated shower toilet**

整體式電子坐便器

整体式电子坐便器

# 620000 .. 1 .. 1311

# 620000 .. 2 .. 0310



---

	Important information		Electrical installation/water installation	4
重要資訊			電氣安裝/水管安裝	8
重要说明			电气安装/水管安装	12

---

	Installation, 安裝, 安装	16
---	----------------------	----



## About the mounting instructions

The mounting instructions come as part of the Duravit integrated shower toilet and are aimed at people who install the integrated shower toilet. You must read through the mounting instructions carefully and they must be available at all times.

### Explanation of the signal words and symbols

#### DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

#### WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

#### CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

#### NOTICE

Is used to address practices not related to physical injury.



Link to the **Electrical Installation** section



Link to the **installation information** in this section



Link to the **Water Installation** section



Inspection (e.g. for scratches)



Do not kink hose



Check for leaks and leak-tightness



Rinsing

### Target readership and qualifications

The integrated shower toilet and associated water connection shall only be installed by qualified plumbers. The electrical installation shall only be carried out by qualified electricians.

### Risk of electric shock!

- > The product must be earthed. Do NOT operate the product without proper grounding.
- > Do NOT remove individual components.
- > Connect the product only to the specified power supply.
- > When working on electric components, disconnect the power supply.
- > Do NOT install the integrated shower toilet in a room exposed to excessive moisture. Ensure sufficient ventilation to avoid condensation in electric components.
- > When the integrated shower toilet is brought from a cold location to a warm one, leave the unit switched off for a few hours to avoid condensation.
- > NEVER touch the power supply cable with wet hands.

### Risk of electric shock, fire, injury to persons or product damage!

- > Local installation regulations, country-specific standards and the Low Voltage Directives shall be observed at all times.

### Risk of fire!

- > Keep product away from hot surfaces.
- > Keep any flammable materials such as candles, cigarettes or similar, away from this product.

### Risk of injury and risk of product damage due to impacts to ceramic!

- > Avoid direct impact to ceramic as this may break.
- > It is strictly forbidden to install the toilet base into gel material (cement mortar), so as to avoid product broken as result of expansion.

**NOTICE****Risk of malfunctions and color changes!**

- > Only use the parts in the installation kit to avoid malfunctions.
- > Do NOT use attachments not recommended by Duravit.
- > Do NOT expose the product directly to sunlight.

**NOTICE****Risk of product damage due to freezing water!**

- > Do NOT install the integrated shower toilet in rooms where there is a danger of frost. The room temperature must not be less than 4 °C (39 °F).

**Installation instructions**

An installation video of the complete integrated shower toilet is available on  
[www.duravit.com/mnt\\_sensowash\\_i](http://www.duravit.com/mnt_sensowash_i)



Simply use this QR code

Ensure that there is enough floor space to install the toilet and that bathroom door will open and close without obstruction. Ensure that the lid will open and close without obstruction against window frames, shelves and other bathroom furniture.

**6 Sealing the screw holes**

- > Put sealing material in the screw holes.

**13 Positioning of mounting brackets**

- > Confirm the exact position of the mounting brackets.
- > Adjust position according to mounting template if necessary.

**19 Removing the right side panel****NOTICE****Risk of scratched surfaces!**

- > Do NOT use tools to remove the panel.
- > Remove the panel by hand.

**22 Removing the left side panel****NOTICE****Risk of scratched surfaces!**

- > Do NOT use tools to remove the panel.
- > Remove the panel by hand.

**27 Removing the installation blocks**

- > Confirm that the water supply hose and power supply cable are inside the toilet.
- > Lift the toilet.
- > Remove the installation blocks.

**28 Positioning the toilet**

- > Do NOT press the L fixing blocks and flange plate when putting down the toilet.
- > Press down the toilet until the product is in place.
- > Do not kink hose.

**46 Positioning the remote control mounting bracket**

- > Continue with step 47 for screw mounting.
- > Follow the instructions up to step 48 for mounting with adhesive and then continue with step 53.

**53 Install anti-theft protection**

- > To fix the remote control permanently to the wall holder go to step 55.

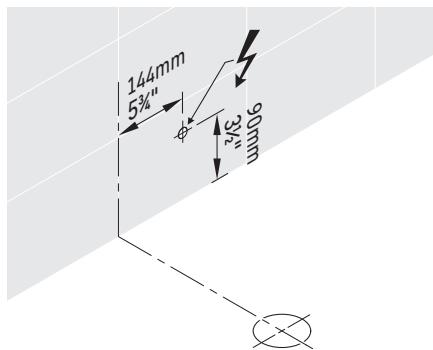
**54 + 59 Testing**

- > Connect the power and water supply.
- > Confirm that the product functions properly according to the operating instructions.



Rated voltage:	Protection degree	IP X4
620000 .. 2 .. 0310 620000 .. 1 .. 1311	Protection class	I
220 - 240 V 50 - 60 Hz 100 - 120 V 50 - 60 Hz (Taiwan models)	Cable specification	Check rated power and choose cross section accordingly.
Rated power		
1080 W		
Circuit breaker		
$I_N = 16 \text{ A}$		
RCD		
$I_N = 30 \text{ mA}$		

### Position of electrical connection



### Pre-installation



#### Risk of fatal electric shock

- > Disconnect electrical components from the power supply before the installation.
- > Check that all components are de-energised.
- > Prevent the power supply from being switched on accidentally.
- > Ensure that there is no damage to the power supply cable.
  
- > Lay a permanent power supply line which must be on a separate circuit:
  - Observe the position of the electrical connection
  - Leave at least 500 mm (19 5/8") of feed cable exposed
  - Confirm that the grounding wire is 10 mm (3/8") longer than the L and N wire

#### > Install circuit breaker

- The product itself does not have electrical leakage protection function, it must be installed in circuit where there is leakage protection device installed.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.

### 2 Positioning the mounting template

- > Position the mounting template.
- > Check the position and the length of the power supply cable. The power supply cable must be at least 500 mm (19 5/8") long.

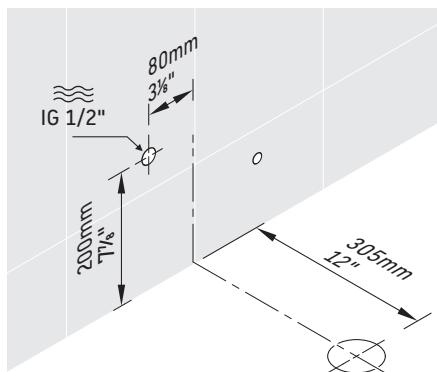
### 38 Connecting the cable

- > Remove the insulation from the wires approximately 10 to 11 mm (3/8").
- > Connect the 3 wires to the terminal block. Observe the L, N and PE conductors.



Cold water	DN 15(½")
Water pressure	0.07 – 0.75 MPa (10 – 109 psi)
Water hardness	max. 2.4 mmol/l (240 ppm)

## Position of water connection



## Pre-installation

- > Install the water connection and water outlet in the specified areas.



### Health risk and potential product damage!

- damage!**
- > Supply the integrated shower toilet with tap water from the main water system.
  - > Do not connect any waste water, grey water, industrial water, sea water or other untreated or semi-treated water.

## 2 Positioning the mounting template

- > Position the mounting template.
- > Ensure that the position of the drainage hole, the inlet water supply pipe hole correspond to the dimensional drawing and the mounting template.
- > Ensure that the line designating the center of the mounting template is the same line designating the center of the drainage hole.

## 15 Preparing the inlet hose adaptor

- > Put watertight material around one end of the inlet hose adaptor.

### NOTICE

### Risk of product damage due to hard water.

- > Install a water softener with water hardness  $\geq 2.4 \text{ mmol/l} (\geq 240 \text{ ppm})$ .

## 25 Connecting water

### NOTICE

### Avoiding any malfunctions!

- > The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and old hose-sets should not be reused.

## 30 Opening the stop valve

- > Open the main water supply.
- > Open the stop valve.
- > Flush the water supply hose and collect water.
- > Close the main water supply.

## 34 Checking for leaks

- > Open the water supply.
- > Check if there is any water leakage.
- > Close the water supply.

## 關於安裝說明

Duravit 一體式沖洗座便器會隨附安裝說明，此說明專為安裝一體式沖洗座便器的人員而提供。您必須仔細閱讀這些安裝說明，並將這些說明放在隨時可取得的位置。

### 警示語和符號的說明

#### ! 危險

表示該危險狀況會導致死亡或嚴重受傷。

#### ! 警告

表示該危險狀況可能會導致死亡或嚴重受傷。

#### ! 注意

表示該危險狀況可能會導致輕微或中度受傷。

#### 公告

### 觸電的危險！

- > 究必將本產品接地。請勿在沒有妥善接地的情況下操作本產品。
- > 請勿拆卸獨立元件。
- > 只可將本產品連接到指定電源。
- > 對電氣元件施工時，請先斷電。
- > 請勿在濕度過高的房間內安裝本一體式沖洗座便器。保持通風充足，以防止電氣元件上產生冷凝水。
- > 將一體式沖洗座便器從低溫處移至較溫暖處時，應將設備關機數小時，以避免產生冷凝水。
- > 切勿以濕手接觸電源纜線。

### 有觸電、起火、人身傷害或產品損壞的危險！

- > 需隨時遵守當地安裝法規，各國專門標準和低壓指令。

### 火災的危險！

- > 本產品須遠離高溫表面。
- > 本產品附近不可有蠟燭、香菸等可燃物品。

### 撞擊陶瓷部分會引起受傷和產品損壞的危險！

- > 避免直接撞擊陶瓷部分，以免破裂。
- > 嚴格禁止將座便器底座安裝在凝膠材料（水泥砂漿）；以避免因膨脹而導致產品損壞。



請參閱電氣安裝章節



請參閱本章節中的安裝說明



請參閱水管安裝章節



視檢（例如刮痕）



請勿使水管扭曲



檢查有無漏水，是否無洩漏



沖洗

### 目標讀者群和資格要求

僅限由合格的水電工進行一體式沖洗座便器和相關水管接頭的安裝。僅限由合格的電工來進行電氣安裝。

**公告**

可能會造成故障和變色！

- > 僅限使用安裝工具組中所附的零件，以免造成故障。
- > 僅限使用 Duravit 建議的配件。
- > 產品不可受到陽光直射。

**公告**

產品因水結凍而損壞的危險！

- > 請勿將一體式沖洗座便器安裝在有可能結冰的房間。  
室內溫度不可低於 4 °C (39 °F)。

**安裝說明**

可在 [www.duravit.com/mnt\\_sensowash\\_i](http://www.duravit.com/mnt_sensowash_i) 取得一體式沖洗座便器的完整安裝影片



只需使用二維碼

請確認地板有足夠的空間可安裝座便器，且廁所門可不受阻礙自由開關。請確認蓋板可自由開關，不會被窗框、櫥櫃或廁所內的其他家具阻礙。

**6 螺絲孔的防水處理**

- > 將防水材料填入螺絲孔內。

**13 安裝架的位置**

- > 確認安裝架的確切位置。
- > 根據安裝模板視需要調整位置。

**19 取下右側面板****公告**

小心避免刮傷表面！

- > 取下面板時請勿使用工具。
- > 用手取下面板。

**22 取下左側面板****公告**

小心避免刮傷表面！

- > 取下面板時請勿使用工具。
- > 用手取下面板。

**27 取下安裝塊**

- > 請確認供水軟管和電源纜線在座便器內。
- > 抬起座便器。
- > 取下安裝塊。

**28 將座便器放正**

- > 放下座便器時請勿壓迫到 L 固定塊和法蘭盤邊緣。
- > 將座便器向下壓，直到位置正確。
- > 請勿使水管扭曲。

**46 將遙控器安裝架放正**

- > 從步驟 47 繼續，執行螺釘安裝。
- > 遵守說明至步驟 48 執行粘貼安裝，然後從步驟 53 繼續。

**53 安裝防盜保護**

- > 若要將遙控器永遠固定在壁式固定器，請前往步驟 55。

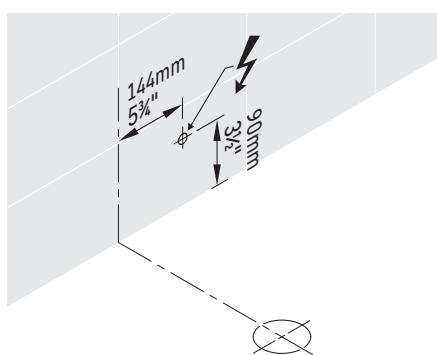
**54 + 59 測試**

- > 接上電源和水源。
- > 按照操作說明，確認本產品功能正常。



額定電壓:	220 - 240 V 50 - 60 Hz	防水等級	IP X4
620000 .. 2 .. 0310	100 - 120 V 50 - 60 Hz	防護等級	
620000 .. 1 .. 1311	(台灣型號)	纜線規格	檢查額定功率，並選擇相應的截面。
額定功率	1080 W		
斷路器	$I_N = 16 \text{ A}$		
RCD	$I_N = 30 \text{ mA}$		

#### 電氣連接位置



#### 安裝前



危險

觸電致死的危險

- > 在安裝前斷開電氣元件和電源的連接。
- > 檢查是否已將所有元件斷電。
- > 避免意外開啟電源。
- > 確認電源纜線沒有受損。
  
- > 配置固定電源線，且必須從獨立的迴路配線：
  - 遵照電氣連接位置
  - 留下至少 500 mm (19 1/2") 繩線外露
  - 確認接地線比火線和零線長 10 mm (3/8")

#### > 安裝斷路器

- 本產品本身沒有漏電保護功能，本產品必須安裝在已安裝漏電保護裝置的電路之中。
- 固定佈線必須按佈線規則配有觸點開距可在過電壓等級III條件下實現全極斷開的裝置。

#### 2 將安裝模板放正

- > 將安裝模板放正。
- > 檢查電源纜線的位置和長度。電源纜線必須留至少 500 mm (19 1/2") 長。

#### 38 連接纜線

- > 從電線上取下大約 10 至 11 mm (3/8") 長的絕緣披覆。
- > 將 3 條電線連接至端子板。需遵照 L、N 和 PE 導線連接。



冷水  
適合水壓  
水質硬度

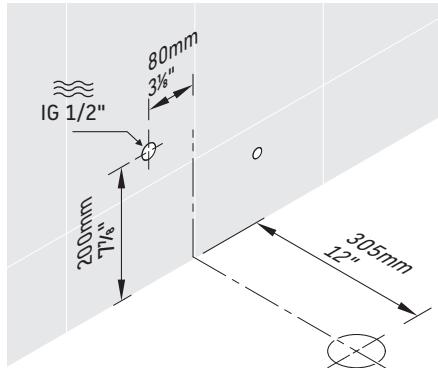
DN 15(½")  
0.07 – 0.75 MPa (10 – 109 psi)  
最高 2.4 mmol/l (240 ppm)

## 公告

產品因水質過硬而損壞的危險。  
> 水質硬度  $\geq 2.4 \text{ mmol/l} (\geq 240 \text{ ppm})$  需安裝水質軟化器。

zh-tw

## 水管連接位置



## 安裝前

- > 在指定範圍安裝進水管和出水管。



## 警告

對身體有危害，也可能會造成產品損壞！

- > 一體式沖洗座便器的供水應從主供水系統連接。
- > 請勿連接廢水、回收水、工業用水、海水，或其他未經處理或未完全處理的水。

## 2 將安裝模板放正

- > 將安裝模板放正。
- > 確認排水孔、供水進水管口與尺寸圖和安裝模板相符。
- > 確認指定固定模板中心的線和指定排水口中心的線重合。

## 15 準備進水軟管接頭

- > 將防水材料塗佈在進水軟管接頭的一端。

## 25 接上水源

## 公告

避免產生故障！

- > 應使用此設備隨附的全新軟管組件，且不應重複使用舊的軟管組件。

## 30 開啟止水閥

- > 開啟主水源。
- > 開啟止水閥。
- > 沖洗進水軟管並收集水。
- > 關閉主水源。

## 34 檢查是否漏水

- > 開啟水源。
- > 檢查有無漏水。
- > 關閉水源。

## 关于安装说明

本安装说明作为Duravit整体式电子坐便器的一部分随附，并旨在供安装整体式电子坐便器的人士使用。您必须仔细通读安装说明，且保证说明随时可供查阅。

## 关于信号词与符号的说明



**危险**

表示如不避免将会导致死亡或严重伤害的危险情况。



**警告**

表示如不避免可能会导致死亡或严重伤害的危险情况。



**注意**

表示如不避免可能会导致轻微或中度伤害的危险情况。

**公告**



请参阅章节电气安装



请参阅本章节中的安装说明



请参阅章节水管安装



要求视检（比如检查划痕）



请勿弯曲软管



检查泄漏和密封性



用水冲洗

## 目标读者和安装人员资格

整体式电子坐便器及相关水管只能由有资质的管道工安装。电气安装只能由有资质的电工进行。

## 触电风险！

- > 本产品必须接地。本产品未正确接地时，请勿操作。
- > 请勿拆除独立零部件。
- > 请仅将本产品连接至指定电源。
- > 在处理电气部件时，请断开电源。
- > 请勿将整体式电子坐便器安装到湿气过重的房间内。确保空气充分流通，避免电气元件短路。
- > 将整体式电子坐便器从低温环境移入较高温度环境时，请将产品关闭数小时以避免短路。
- > 切勿用湿手触摸电缆。

## 触电、起火、人员伤害或者产品损坏风险！

- > 请务必遵守低电压指令、所在国家/地区的标准和当地安装规章条例。

## 起火风险！

- > 确保本产品远离热源。
- > 确保本产品远离诸如蜡烛、香烟之类的易燃物品。

## 碰撞陶瓷造成的人员伤害或产品损坏风险！

- > 避免直接碰撞陶瓷，因为这可能会导致陶瓷破裂。
- > 严禁将坐便器底座安装在凝胶材料（水泥砂浆）上，以避免由于膨胀导致产品破损。

**公告**

功能失常或变色风险！

- > 请仅使用安装套装中的部件，避免出现功能失常现象。
- > 请勿使用Duravit未推荐您使用的附件。
- > 请勿将本产品直接暴露在阳光下。

**公告**

水冻结造成的产品损坏风险！

- > 请勿将整体式电子坐便器安装在有可能结霜的房间内，室温不得低于4 °C (39 °F)。



## 安装说明

您可以到 [www.duravit.com/mnt\\_sensowash\\_i](http://www.duravit.com/mnt_sensowash_i) 访问有关整个一体式坐便器的安装视频。



只需使用此 QR 码即可

请确保有足够的地面空间来安装该坐便器，且不会影响卫生间的门的开闭。请确保盖板的开闭不受窗框、置物架及其他卫生间家具的影响。

### 6 钻孔的防水处理

- > 将防水材料放入钻孔内。

### 13 型固定块的位置

- > 确认固定块的准确位置。
- > 如有需要请按照安装模板调整位置。

### 19 拆除右侧板

公告

表面划擦风险！  
 > 请勿使用工具拆除侧板。  
 > 请用手拆除。

### 22 拆除左侧板

公告

表面划擦风险！  
 > 请勿使用工具拆除侧板。  
 > 请用手拆除。

### 27 移除安装块

- > 请确认进水管和电缆在坐便器内。
- > 提起坐便器。
- > 移除安装块。

### 28 固定坐便器

- > 放下坐便器时，请勿压到L型固定块和法兰盘边缘。
- > 用力下压坐便器本体，直到产品完全就位。
- > 请勿弯曲软管。

### 46 安装遥控器支架

- > 从步骤49起，使用螺丝固定。
- > 按照说明至步骤48，使用双面胶进行固定，然后继续步骤53。

### 53 安装防盗保护

- > 从步骤55起，将遥控器永久固定到遥控器支架。

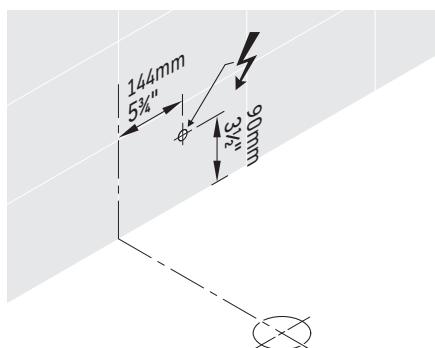
### 54 + 59 测试

- > 接通电源和水源。
- > 参阅操作说明，确认本产品可以正常运行。



额定电压 620000 .. 2 .. 0310	220 - 240 V 50 - 60 Hz	防水等级 IP X4
620000 .. 1 .. 1311 (台湾地区型号)	100 - 120 V 50 - 60 Hz	防护等级 I
额定功率 1080 W		电缆规格 根据额定功率选择合适的给电电缆规格
断路器 $I_N = 16 \text{ A}$		
漏电保护器 (RCD) $I_N = 30 \text{ mA}$		

#### 电气连接位置



#### 预安装



##### 危险

电击可导致生命危险

- > 在安装前将电气元件与电源断开。
  - > 检查所有元件是否无电压。
  - > 避免意外接通供电。
  - > 请确保电缆无损坏。
- > 安装一条固定供电线路 (该线路必须在一条单独的电路中) :
- 查看电气连接位置
  - 外面至少留出 500 mm (19% ") 的给电电缆
  - 确认接地电缆比L电缆和N电缆长 10 mm (3% ")
- > 安装断路器
- 本产品自身不带漏电保护功能, 应安装在有漏电保护器的路线中方可使用
  - 固定布线中必须按布线规则配有触点开距提供在过电压等级III条件下全极断开的装置

#### 2 放置安装模板

- > 放置安装模板。
- > 检查电缆的位置和长度。电缆长度至少为 500 mm (19% ")。

#### 38 连接电缆

- > 从电缆上剥除 10 - 11 mm (3/8") 左右的绝缘层。
- > 将电缆连接到接线端子上。查看L, N 和PE导线。



冷水  
适合水压  
水的硬度

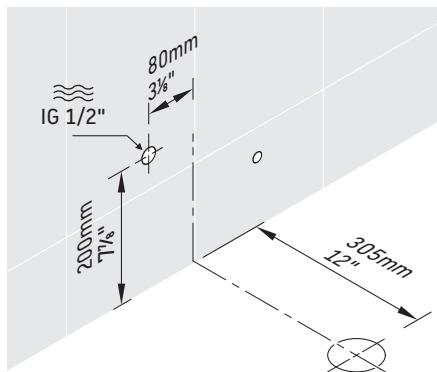
DN 15(1/2")  
0.07 – 0.75 MPa (10 – 109 psi)  
最大为 2.4 mmol/l (240 ppm)

## 公告

硬质水造成的产品损坏风险!  
> 若水的硬度 $\geq 2.4 \text{ mmol/l} (\geq 240 \text{ ppm})$ , 请安装软水器。

zh

## 水管连接位置



## 预安装

- > 在指定区域安装进水管和出水管。

## 健康风险和可能的产品损坏!



## 健康风险和可能的产品损坏!

- > 一体式坐便器的供水应从主供水管道连接。
- > 请勿连通任何废水、混水、工业水、海水或其他未处理或半处理的水。

## 2 放置安装模板

- > 放置安装模板。
- > 确保出水孔和进水管孔的位置与尺寸图和安装模板相对应。
- > 确保标明安装模板中心的线与标明出水孔中心的线是同一条线。

## 15 准备进水软管连接接头

- > 将生料带缠在进水管接头的一端。

## 25 连接水管

## 公告

## 避免故障!

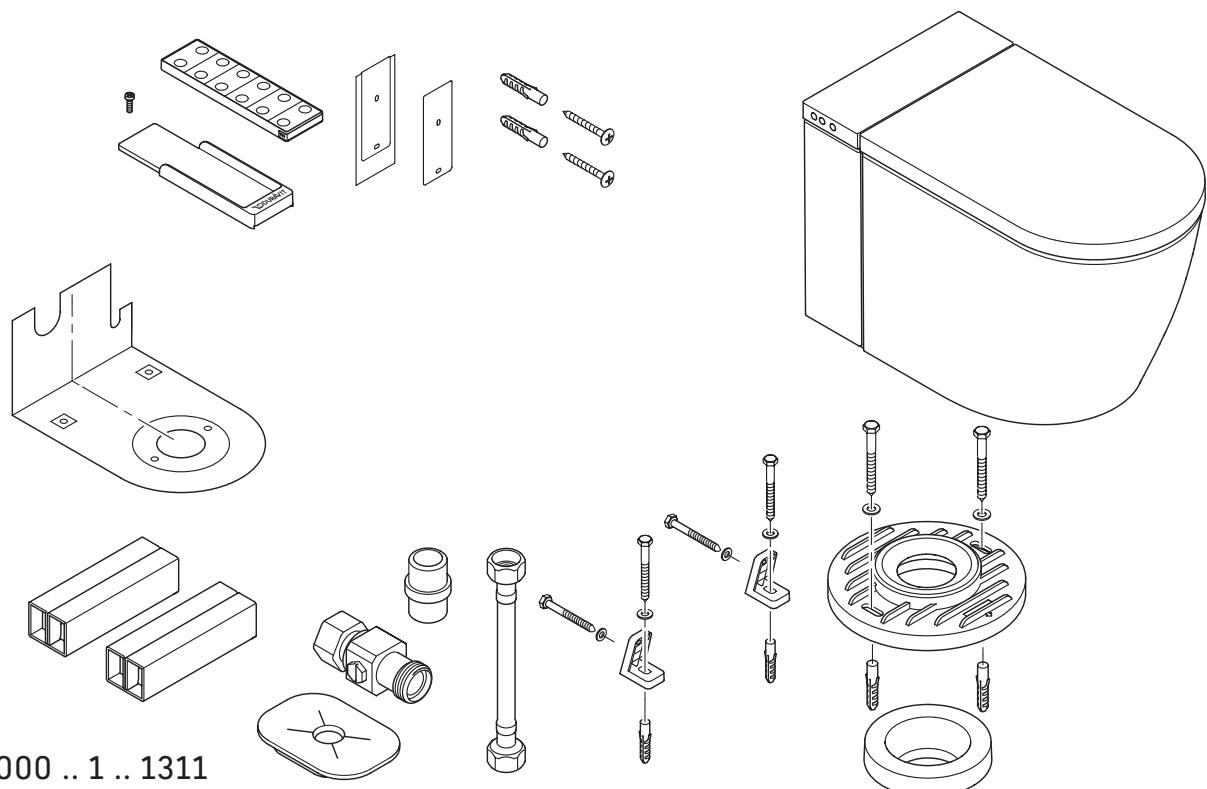
- > 请使用器具附带的新软管组件, 旧软管组件不能重复利用。

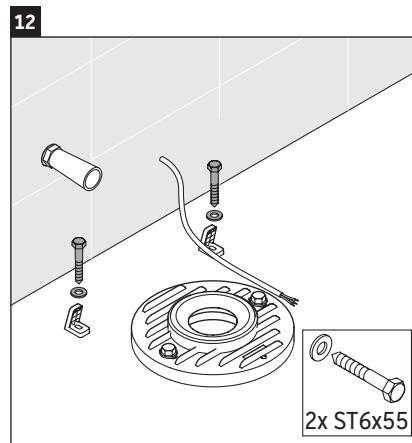
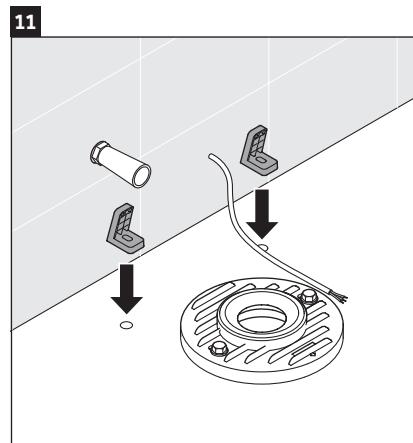
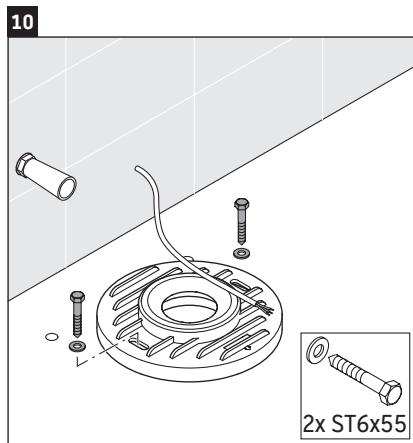
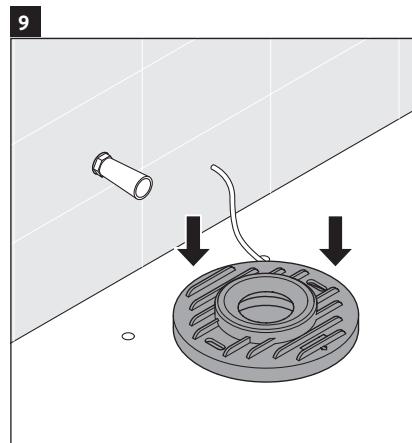
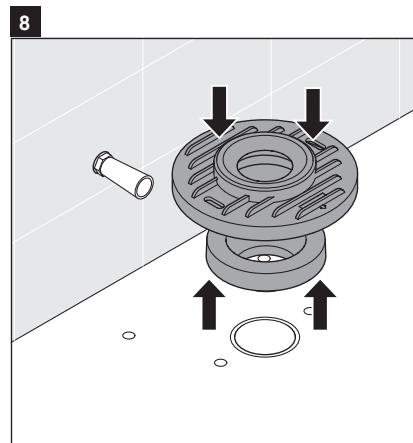
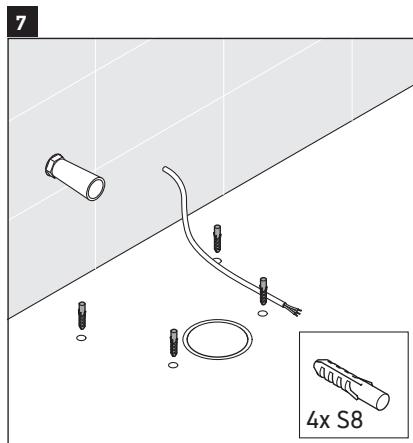
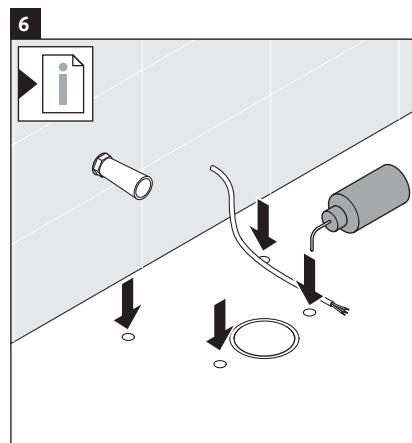
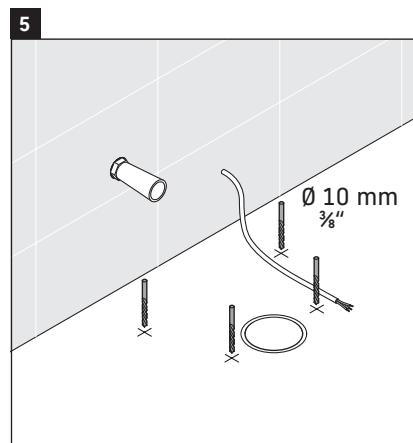
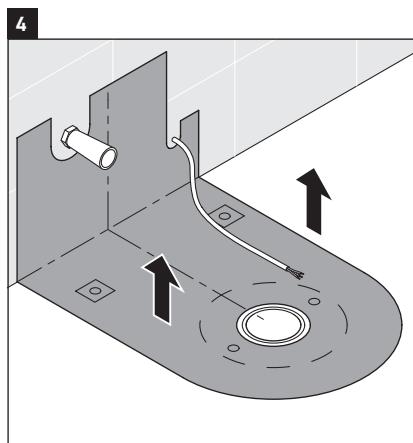
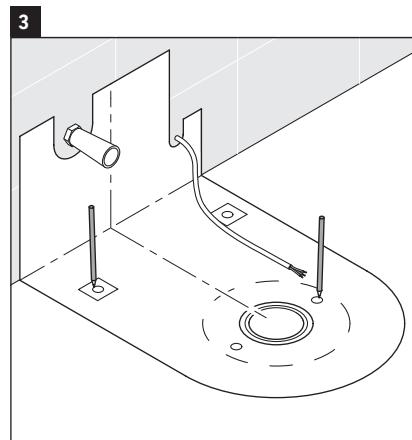
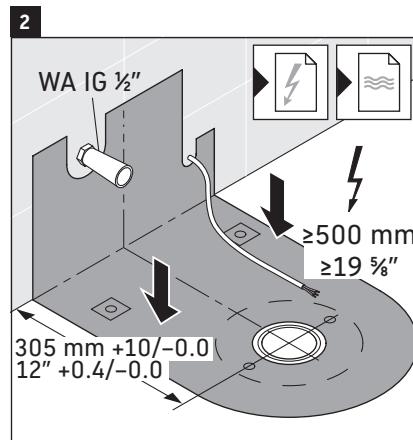
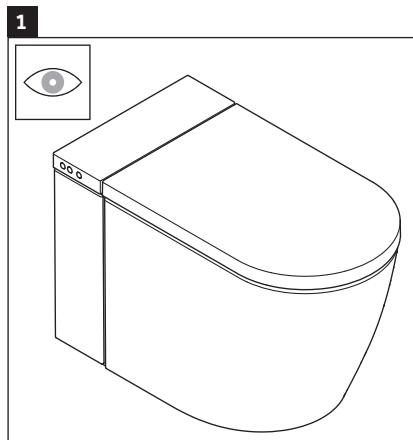
## 30 打开截止阀

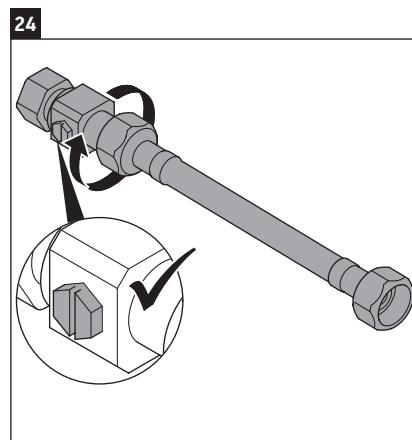
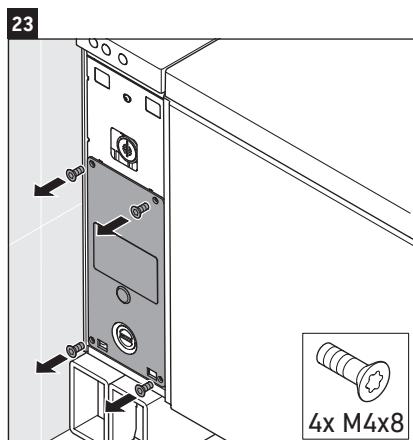
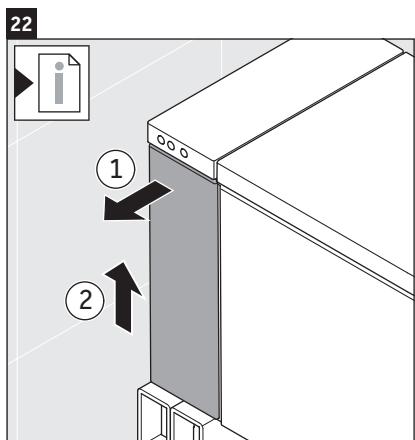
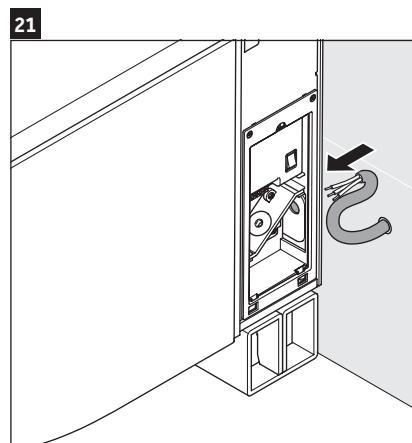
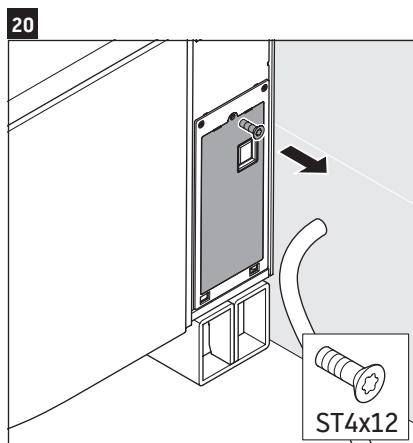
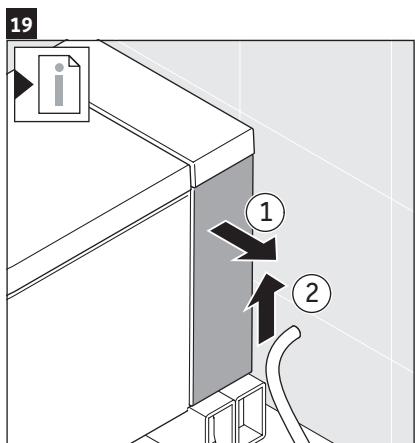
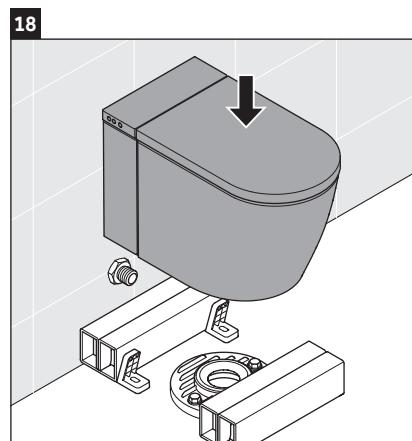
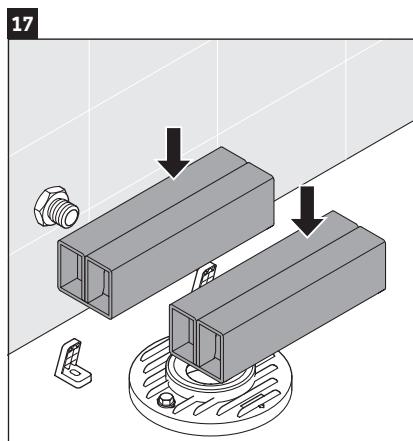
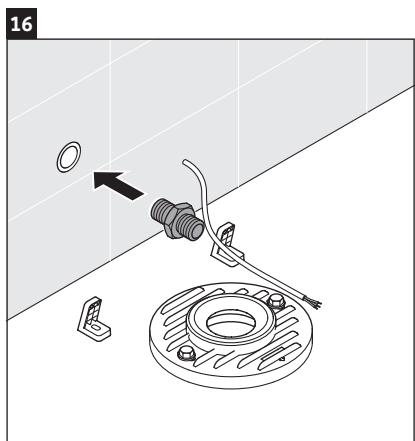
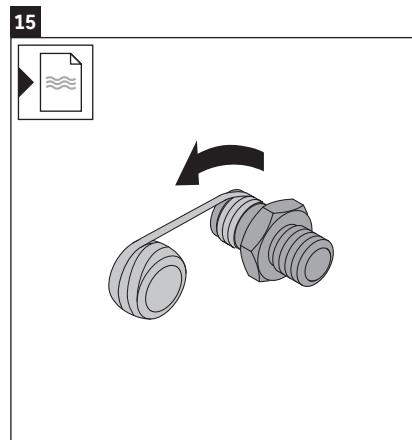
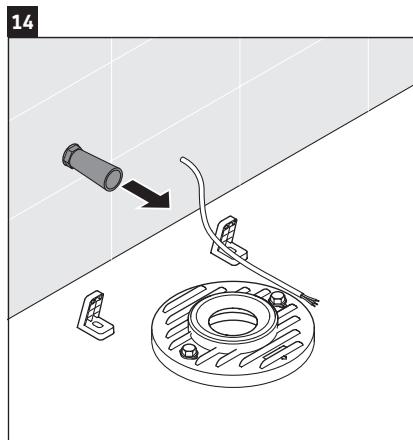
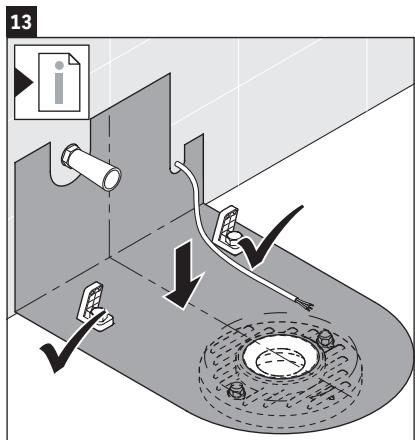
- > 打开主水源。
- > 打开截止阀。
- > 冲洗进水软管并收集水。
- > 关闭主水源。

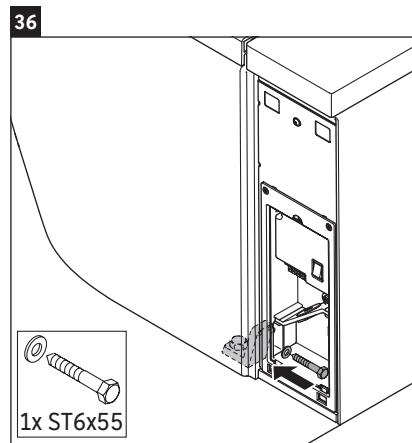
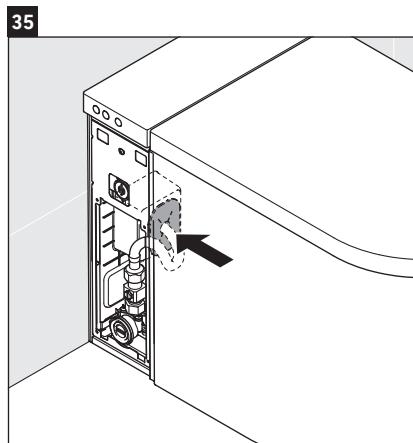
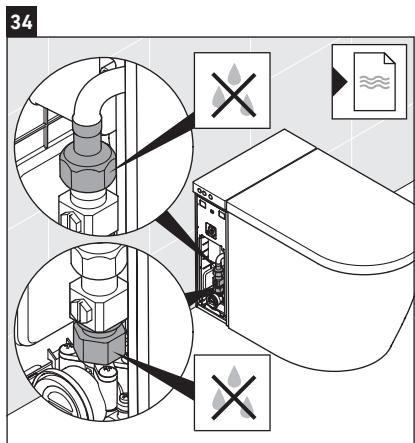
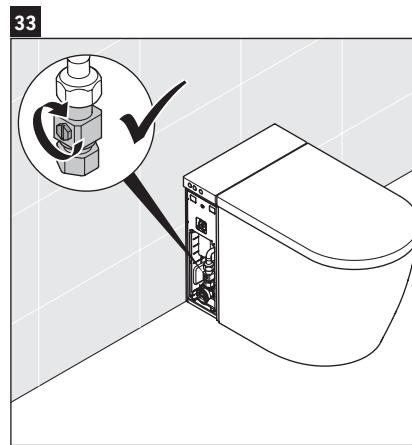
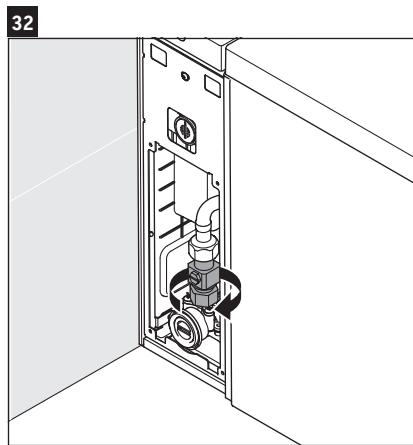
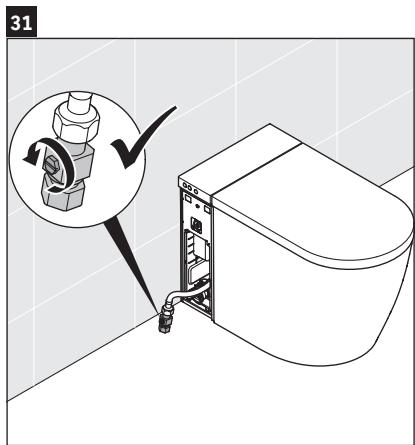
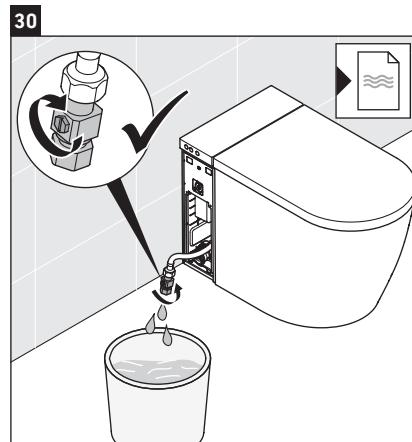
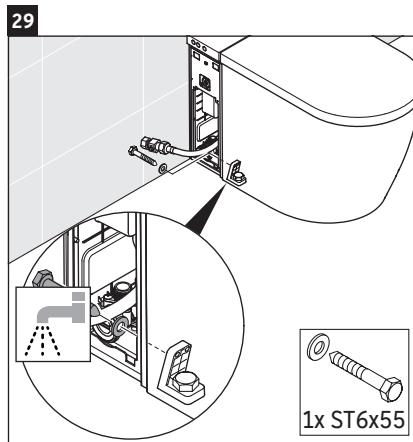
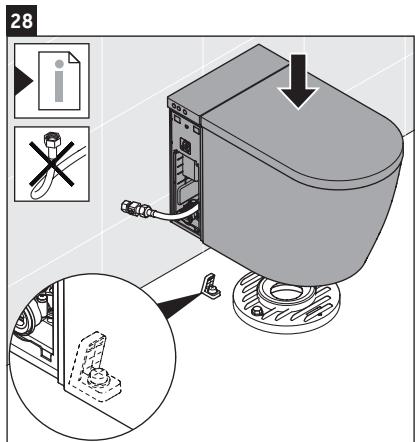
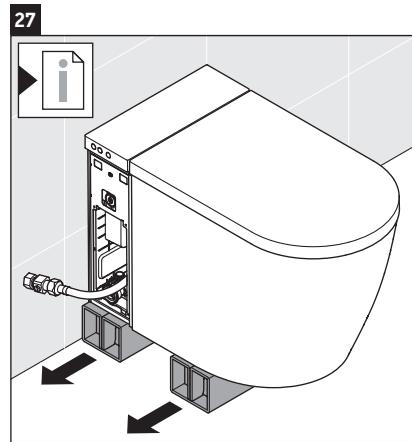
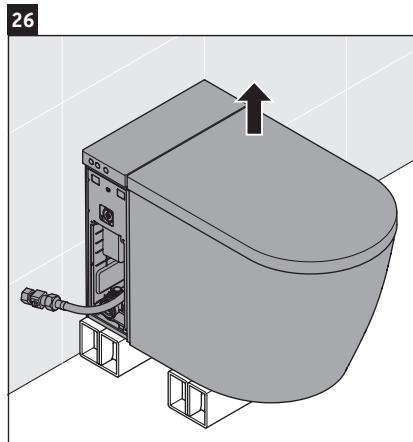
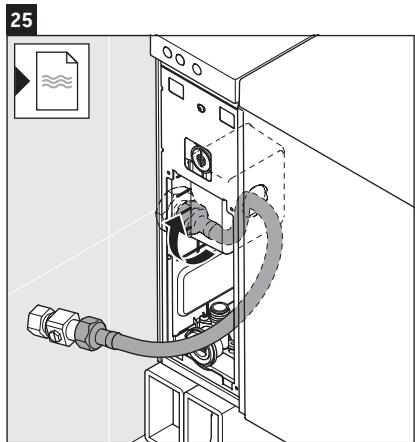
## 34 检查是否存在泄漏

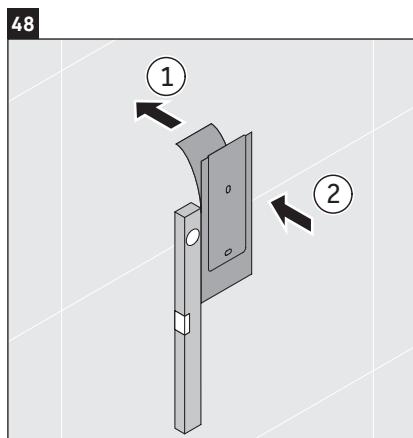
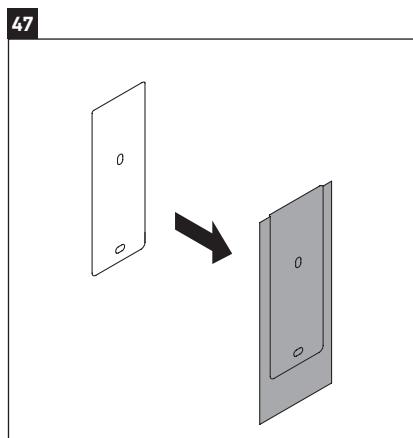
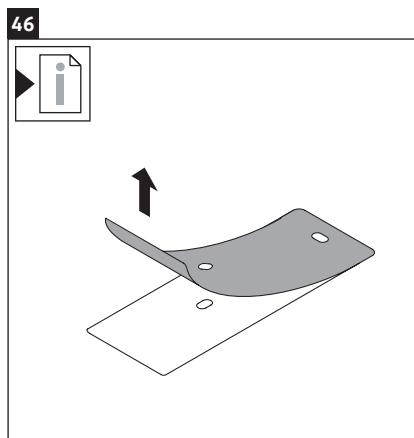
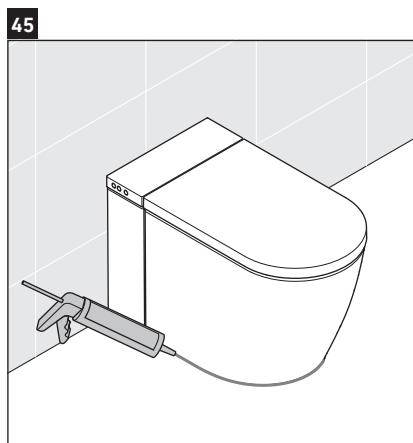
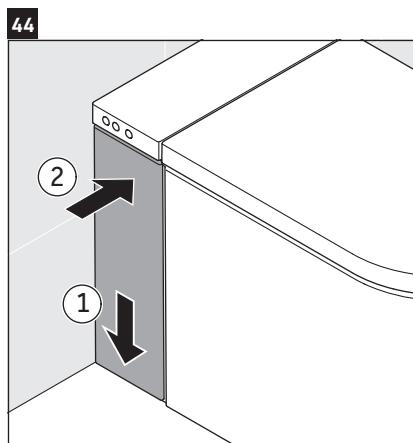
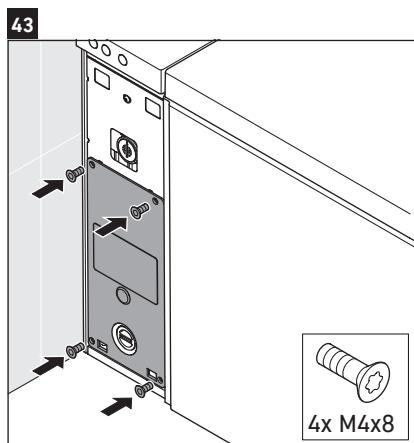
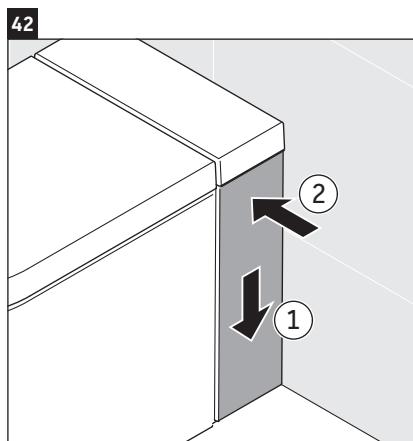
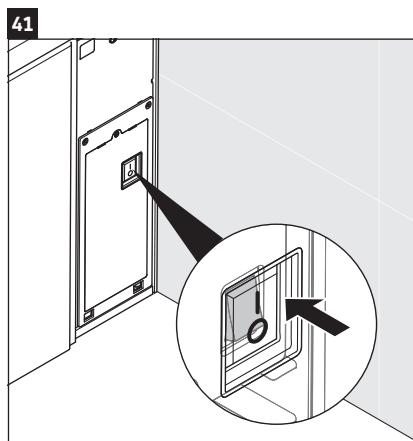
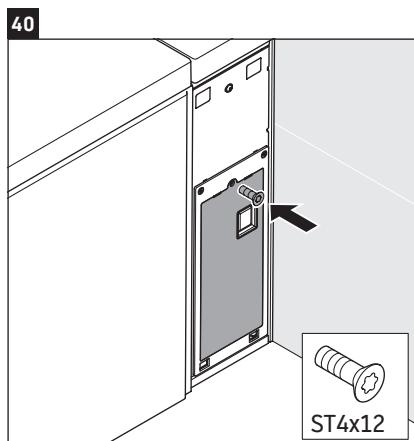
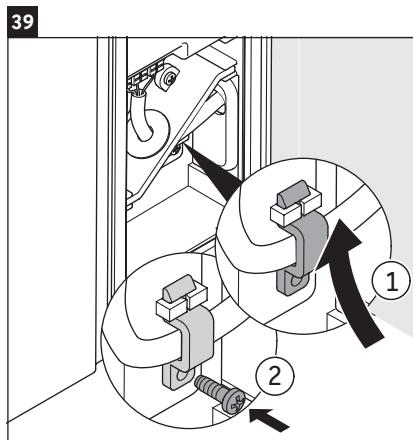
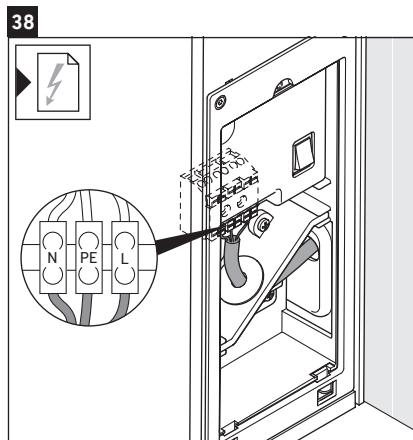
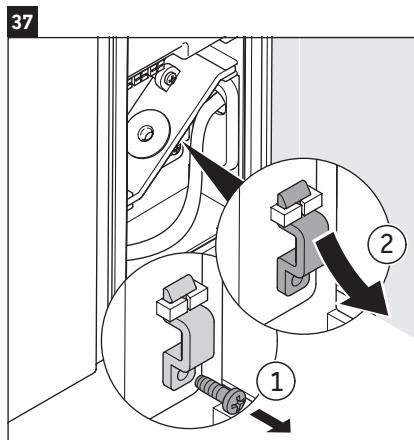
- > 打开水源。
- > 检查是否存在泄漏。
- > 关闭水源。

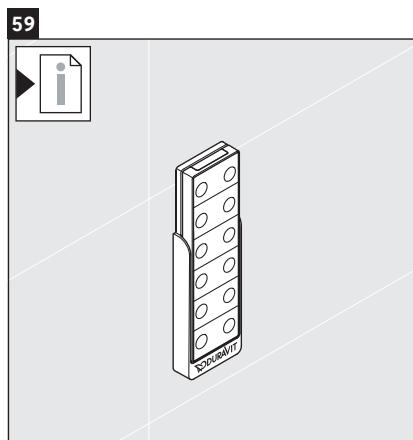
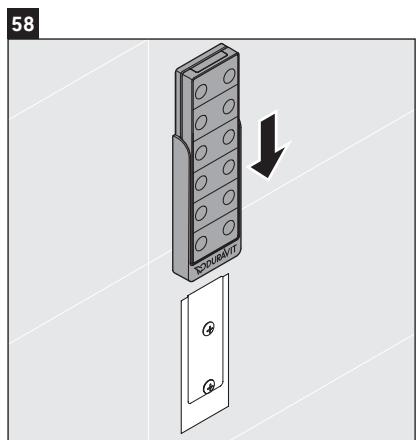
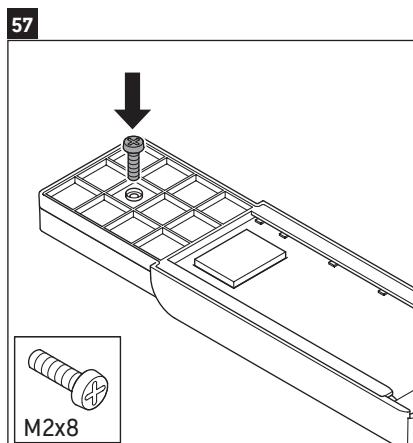
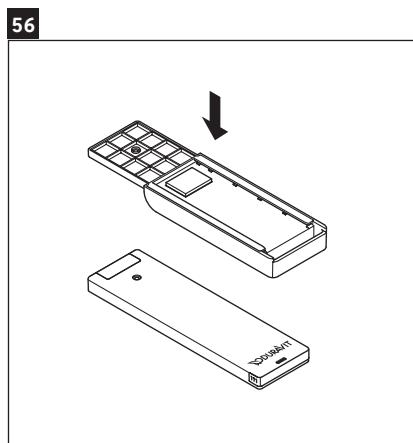
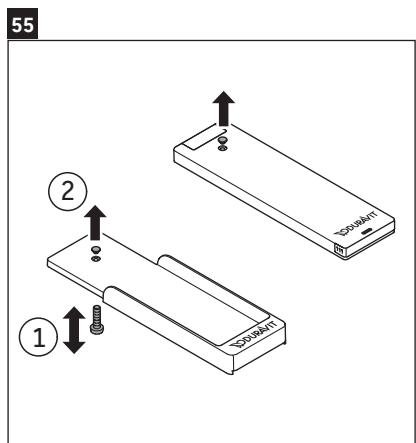
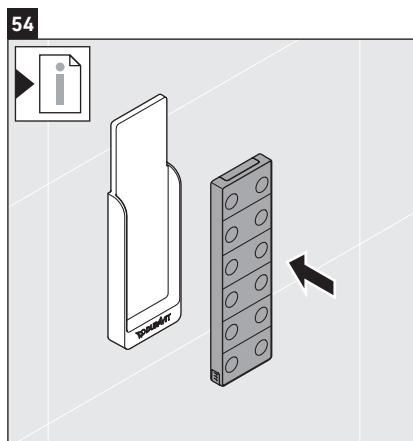
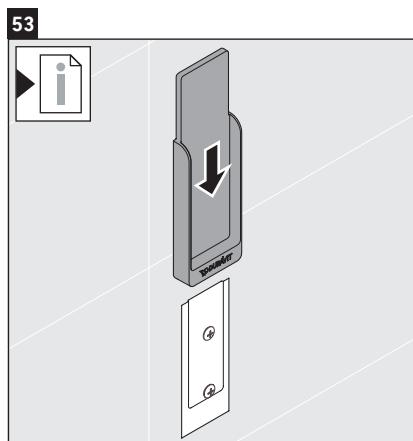
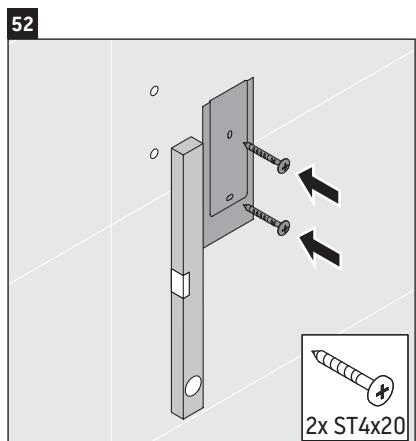
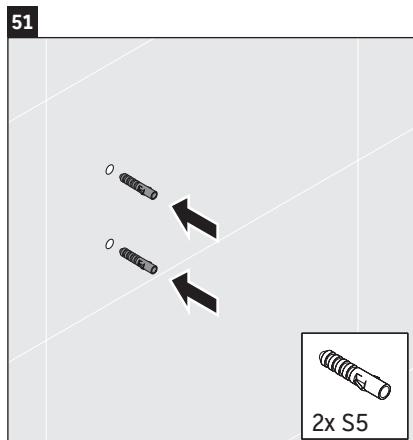
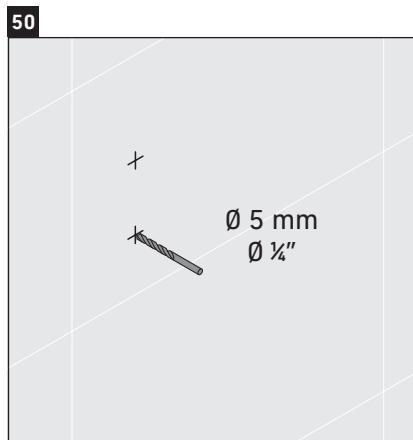
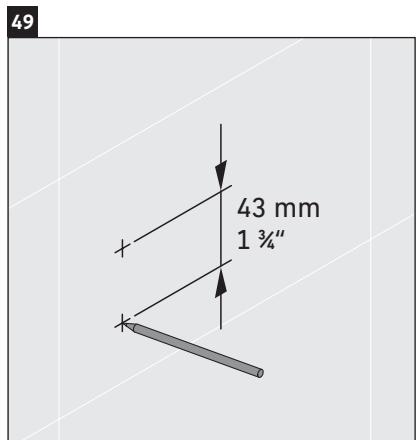
















**DURAVIT AG**  
P.O. Box 240  
Werderstr. 36  
78132 Hornberg  
Germany  
Phone +49 78 33 70 0  
Fax +49 78 33 70 289  
[info@duravit.com](mailto:info@duravit.com)  
[www.duravit.com](http://www.duravit.com)

